

Clase # 10: Evangelización e inculturación: una dinámica de las relaciones con La Cultura, el Evangelio y la Tradición(es) de la Iglesia.

Visión general:

En virtud de la dignidad del bautismo, cada cristiano está llamado a difundir (para evangelizar) la buena nueva, el mensaje y la enseñanza de Jesucristo, por todo el mundo. El Mensaje del Evangelio siempre se expresa a través del sistema de creencias y el valor de una cultura particular (inculturación).

La evangelización es difundir el Reino de Dios en nuestras vidas como lo hizo Jesús. Se produce en un determinado momento y lugar. La inculturación, como un elemento de la evangelización dialoga con una cultura y la cultura con las expresiones de fe para poder tener una conciencia más profunda del movimiento del Espíritu trabajando en La Iglesia Mestiza.

" La gente con mucho más gusto escucha a los testigos que a los maestros, y si la gente escucha el maestro es porque estos son testigos"(Papa Pablo VI, *Evangelii Nuntiandi*, 41).

Objetivos:

- Comprender que la evangelización es difundir o ser testigo del mensaje del Evangelio (Jn.13.34-35).
- Darse cuenta de que el evangelio se comunica en y a través del lenguaje, símbolos, música, tradiciones y costumbres. En otras palabras, el evangelio se comunica a través de la cultura. Éste es el significado de inculturación.
- Apreciar que cada uno de los cuatro evangelios fue escrito para una cultura específica. Por ejemplo, el Evangelio de Mateo fue escrito para las comunidades judías.
- Reconocer que el mensaje del Evangelio transforma al mundo y sigue siendo *inculturizado en distintos momentos y lugares (Mateo 5.1-16)*.
- Identificar el amor, la comunión y la justicia como el corazón del mensaje del Evangelio (Mateo 25.31-46).
- Entender que el latido de la Iglesia es la evangelización y el significado más profundo de lo que significa ser Iglesia (Mateo 28.19).

Recursos:

Descargar Evangelii Nuntiandi de vaticano va y utilizarlo como texto principal del curso (en adelante "EN"). Numerous son parafors. (Evangelii Nuntiandi en español.)

Vatican II: Gaudium et spes, Ad gentes, and Apostolicam Actuositatem. Presione aquí para acceder a todos los documentos del Concilio Vaticano II.

On Evangelization in the modern world (Evangelii Nuntiandi), Paul VI, esp. 18.

Handbook for Today's Catholic, 121-125.

National Directory for Catechesis, 21-40, 41-53, 63-68.

"Go and make disciples," USCCB, 1992.

Catechism of the Catholic Church (Hereafter "CCC"), 2044-2051.

"Evangelization" in New Dictionary of Theology, The Liturgical Press, (1987), 357-360.

Bosquejo

1. Jesús y la evangelización

a. Jesús es el evangelizador y su misión es proclamar el Reino de Dios (EN, 6-16).

b. Dios convirtiéndose en humano en Jesús fue el acto supremo de inculturación, es el misterio de la Encarnación.

2. ¿Qué es la evangelización? ¿Qué es la inculturación? (EN, 17-24).

a. la definición dada en el catecismo católico para la inculturación: adaptando los elementos culturales de un pueblo a la iniciación cristiana (CCC, 854). Evangelización es la transformación de la humanidad desde dentro por el Evangelio. Comienza con la persona e incluye siempre la relación entre las personas y con Dios.

La Iglesia "busca convertir únicamente a través de la fuerza divina del mensaje que ella proclama, en la conciencia personal y colectiva de la gente, en las actividades que participan, en las vidas, y en su entorno concreto que es de ellos "(EN 18).

A través de la palabra de Dios, la Iglesia busca penetrar en todas las dimensiones personales y vida cultural. El propósito de la evangelización es mucho más que promover las observaciones de la religión. La evangelización es el proceso de transformar todos los valores, modelos y modos de vida que están en contraste con el mensaje del Evangelio. En este sentido más amplio, nosotros, el pueblo de Dios, siempre estamos necesitados de nuestra más profunda evangelización y de nuestra sociedad.

3. El contenido de la evangelización es el mensaje de amor y liberación; salvación = liberación (EN 25-39).

El mensaje central de la evangelización es el mensaje de que "Dios amó tanto al mundo que le dio a su único hijo, que todo aquel que cree en él no perezca, sino que tenga vida eterna. Dios no envió al hijo para condenar al mundo, sino que el mundo se salve través de él"(JN 3:16-17).

El amor de Dios es visible a través de Jesús y que nos ha dado a través del Espíritu Santo. Abriendo nos a este amor comenzamos el proceso de liberación como amados hijos e hijas de Dios . Estamos liberados de nuestros pecados y liberados para la transformación y la comunidad, o la comunión entre sí mismas. Hay dos maneras de que este mensaje sea comúnmente incomprendido y distorsionado:

Lo primero es pensar y comportarse como si nos pudiéramos ganar la salvación por nuestra virtud y nuestros actos religiosos.

La salvación es regalo puro de Dios de amor y liberación, sólo podemos aceptarlo y cooperar con él (*gratia cooperans*), no podemos nunca ganarlo, no importa lo bueno que somos. En el tiempo de Jesús fue en su mayoría la gente buena las que rechazaron a Jesús y lo veían como una amenaza a sus propias formas de ganarse la salvación y así "controlar" a Dios.

El segundo malentendido es centrarse en la búsqueda de salvación principalmente para no irse al infierno. Tal enfoque es limitado y privado.

La libertad de nuestros pecados por medio de la aceptación del perdón de Dios y el amor para nosotros es sólo el primer paso en nuestra salvación. Nuestra liberación significa que estamos liberados a cooperar con transformación de Dios convirtiéndose en otro Cristo en y a través de nuestra comunión con nuestras hermanas y hermanos en la misión de Jesús. Cuando permitimos que Dios nos cambie, descubriremos el significado de "vivir la vida plenamente" (JN 10,10).

4. Métodos para evangelizar (EN 40-48)

"...el primer medio de evangelización es el testimonio de una vida auténticamente cristiana, entregada a Dios, en una comunión que nada debe destruir y al mismo tiempo dándose al prójimo con un fervor ilimitado"(EN 40).

El Evangelio es creíble cuando la vida del mensajero es en sí mismo un testimonio de amor y poder de Dios. Nosotros no podemos predicar la buena nueva si somos "malas nuevas".

Evangelii Nuntiandi subraya la necesidad de predicación, catequesis y del catecumenado.

Esta encíclica afirma que seríamos culpables ante el Señor si no usáramos los nuevos medios de comunicación como método para proclamar el Evangelio (EN 45). Como pueblo de Dios se nos encarga con el uso de todos los medios disponibles para difundir la palabra de Dios.

5. Religiosidad popular y religión de la gente (EN 48).

Evangelii Nuntiandi describe las expresiones de fe popular como "al mismo tiempo tan rico y tan vulnerable." Por otro lado, la fe de costumbres y las prácticas de la gente puede ser un medio de la profundización de los valores del Evangelio. Pero por otro lado, tales prácticas pueden ser un obstáculo para vivir la fe de una manera auténtica. La sensibilidad pastoral es necesaria para determinar la orientación de la devoción popular y prácticas. Una regla es evaluar el crecimiento en la caridad que fomenta la devoción popular en el pueblo. Estas prácticas están causando divisiones y creando "los de afuera" y "los de adentro", o "los más benditos"

6. ¿A quién evangelizamos? (EN, 49-58).

La misión de evangelizar es ante todo a aquellos que nunca han oído hablar de la buena nueva de Jesucristo; este mandato incluye a niños. Se debe respeto a las de otras tradiciones de fe y el reconocimiento que Dios también se ha revelado a ellos. La sensibilidad pastoral debe utilizarse en esos lugares. A menudo el enfoque es de compartir cómo Dios se ha revelado a los cristianos en Jesucristo a través del Espíritu Santo y aprender cómo Dios ha participado activamente en otras tradiciones. De esta manera el evangelizador se convierte en evangelizado por otros.

Los cristianos hoy en día se reta a re evangelizar las sociedades donde crece la incredulidad en Dios y la confianza en el conocimiento humano y el esfuerzo por sí solo. Estas culturas que han perdido la luz de la fe experimentan la pérdida de la comunión que es el resultado de "... una sociedad de consumo, la búsqueda del placer como el valor supremo, un deseo de poder y la dominación y la discriminación de toda clase..." (ES 55).

El número de pueblos que nunca han escuchado la buena nueva de Jesucristo es mucho menor que en Pentecostés, el comienzo de nuestra misión. Aun la necesidad del mundo del poder salvífico del Evangelio nunca ha sido mayor. La misión cristiana de evangelizar es urgente.

7. Iglesia como misionera (EN, 59-73). La misión de Jesús tiene una Iglesia, no es que la Iglesia tiene una misión.

La misión de Jesús se presenta en Lc. 19 4.18: traer buena nueva a los pobres. La Iglesia es llamada a colaborar en la misión de Jesús y a ser guiada por el Espíritu.

Muchos mal interpretan la misión como una misión de iglesia institucional donde se promueve a sí misma. Otra forma de decir esto es ver que el centro de la misión es Cristo, no la Iglesia. La Iglesia promueve a la misión de Cristo cuando vive el Evangelio. Hoy escuchamos mucho sobre apologética. Llevado al extremo en la postura defensiva, la apologética puede distorsionar la misión de Cristo como si se tratara de la "propiedad" de la iglesia. La iglesia es un instrumento, no un fin en sí mismo.

8. El Espíritu Santo anima y es el principal agente de evangelización (EN, 75).

Una animada vida sacramental y la práctica de la oración son necesarias para discernir cómo el Espíritu haría manifestar y hablar del Evangelio. Nuestros esfuerzos serán inútiles si no estamos en comunión diaria con nuestro Dios.

9. La Biblia como una colección de textos en inculturados.

- a. "Jesús" inculturado en una cultura específica, cultura judía, es decir Palestina.
- b. Los cuatro Evangelios, cuatro culturas, un mensaje.
- c. Las cartas de Pablo: evangelización de las culturas griegas
- d. Pablo en Atenas (Hechos 17.22-23).
- e. El Concilio de Jerusalén (Hechos 15, 1-30). Actos 17, 22-28; Gal. 2, 1-4.
- f. Mt 28.19. "Por lo tanto, vayan y hagan discípulos a todas las naciones". ¿Cómo se hace esto?

Preguntas para pequeños grupos de discusión

1. ¿Quién ha influido en su vida para la formación de su fe en Jesús? ¿Cómo fue este hecho?

2. ¿Qué tipo de devociones populares eran o se practican en su familia? (Algunas devociones populares son: Virgen de Guadalupe, posadas, imágenes, procesiones, etc...)

3. Cómo se pueden utilizar medios de comunicación social (Internet como Facebook, etc.) como un medio para ¿evangelización? Este tipo de evangelización es una presencia en el mundo que "invita a la conexión y compasión, fomenta la comodidad y la curación para los necesitados, y desafía a los que están en el poder a utilizar ese poder en la administración de justicia y amor"(e. Drescher, Tweet si tu ♥ a Jesús, 127).

4. Hablar acerca de esta declaración: " La misión de Jesús tiene una Iglesia, en lugar de la Iglesia tiene una misión". ¿Cómo le impacta esta declaración?
5. ¿De qué manera es el evangelizador evangelizado por otros? Un ejemplo: haces Ministerio pastoral con personas en una zona pobre donde no hay agua corriente o electricidad. ¿Cómo se convierte la gente en tus "maestros"? ¿Cómo te evangelizan ellos a ti?

Recursos Opcionales (Usar con discreción)

El nuevo concepto de "adaptación" o "inculturación" se define como la dinámica entre el Evangelio y tradición de la Iglesia (espiritualidad), por un lado el cambio social y por el otro el contexto cultural. Bendito Juan XXIII remarcó: "el depósito de la fe es lo mismo, pero la forma en que se expresa es diferente".

"Adaptación" eventualmente se convirtió "inculturación."-- Cuando la liturgia se convierte en una parte de la vida de la cultura humana. Hay un nuevo concepto de las Ciencias Sociales y Antropología y una toma de conciencia de la diversidad cultural. Inculturación procede " desde abajo" hacia arriba." Las iniciativas provienen de contextos locales específicos después reciben reconocimiento oficial, como la Virgen de Guadalupe.

"Cristianización no es una forma de imperialismo, sino una transformación a través de la cual una civilización realiza su identidad más profunda de la fe."

Doctrina de la Encarnación y Mateo 13.24-30 como modelos para la inculturación de entendimiento.

--Buena semilla = Reino de Dios, el mensaje del Evangelio, la palabra de Dios; virtud (fe, esperanza, amor)

--Hierba o mala semilla lo que es contrario al Reino de Dios; malas elecciones para o contra Dios tienen consecuencias.

--Con otras culturas, la "semilla" es la palabra de Dios plantado entre todos los pueblos desde el principio de los tiempos (AG, 11), pero siempre necesita ser nutrida. La palabra de Dios sigue a dando sus frutos, individualmente, culturalmente, socialmente.

--Las "malas hierbas" representan el mal, la violencia, y todo lo que se opone a Dios.

--El Evangelio "enfrenta" la maleza en cada "jardín" (cultura) y llama a la conversión. No existe una cultura cristiana sola. Europa y Norteamérica han caído en un error al condenar a otras culturas. Los misioneros pensaban que su jardín era sólo de semillas y el jardín de los demás eran malezas. Se han equivocado en sus suposiciones.

-- La fe cristiana a menudo es enriquecida por el encuentro con otras culturas. (Por ej. Beda Griffiths).

--Las semillas de Dios son para ser reconocidas, alimentadas y expresadas en nuestras propias palabras, independientemente de la "cultura": país extranjero, campus universitario, veteranos, jóvenes, ancianos y la Parroquia.

--TODO EL MUNDO TIENE QUE HACER DE SU PARTE---

EL teólogo John Dunne dice: "la aventura espiritual de nuestro tiempo es de "pasar más delante "a otras religiones y culturas a fin de "volver" con una nueva visión en nosotros mismos."

Los fundamentos bíblicos: la obligación de dar la bienvenida el extraño--personas han acogido a los Ángeles (Hebreos 13,2), a Dios (gen 32,23-32) o a Cristo (Mateo25:35) sin saberlo.

Una nueva ética global para un cristianismo inculturalizado incluirá la espiritualidad de hospitalidad, de "dar la bienvenida al desconocido."

(Actualizado 27/09/11)